

2014 Baawting Anishinaabemowin Camp Giisomazinigan



Aaniin, Boozhoo! Kalvin Hartwig indizhinikaaz miinwash Mishkwa-Desi inda Anishinaabe zhinkaas. Mukwa indoodem. Bahwating Anishinaabe miinwaa Zhaganash indaw. Bahwating indoojiba. New York City-ing indaa.

Rough translation:

Hello, Greetings! My English name is Kalvin Hartwig, but my spirit name is Red Turtle. I represent the Bear Clan. I am of mixed Sault Tribe and European descent. I am from Sault Ste. Marie, Michigan, but currently live in New York City.

I am a young learner of the language and apologize to anyone I may have offended with my introduction or translation. It is not my intention to offend.

I was asked by the Sault Tribe Cultural Office to construct a 2014 calendar as part of an ANA-sponsored language revitalization project. The seasonal language camps held periodically over the past couple years were also a part of that project.

I hope you find these calendars to be functional tools for remembering and learning our language and culture, as well as keeping track of the year.

I will use the long-vowel Anishinaabe writing system throughout this calendar. Across the Anishinaabe Nation, you may find various forms of spelling. You may also find or know other terms that may be used in place of the terms found in this calendar. That is okay! Anishinaabe people are diverse, and across different times, people and places, different ideas may be correct.

Traditionally, Anishinaabe people have kept time in accordance with the moon cycles. There are 12 - 13 full moon cycles in a traditional Anishinaabe year. Each moon cycle had a different name that would represent a particular set of ceremonies, foods to be harvested and/or other activities that needed to be done at the time. The activities often changed from community to community, and perhaps as climate and available resources changed as well. Over time, Anishinaabe people have generally acquired the 12-month Gregorian calendar, probably introduced by the first missionaries.

The calendar before you is broken into 12 months, and each month is named after a corresponding moon cycle. In respect to the traditional calendar, I also included phases of the moon: Shki Dibik Giizis (New Moon), Ntam Dbik Giizis (First Moon), Mooshkine Aapkizi Dibik Giizis (Full Moon), and Shkwaach Dibik Giizis (Last Moon). The dates given for each moon phase are approximate to Michigan; as one travels to different parts of Turtle Island, the dates of the moon cycles may be slightly different.

Thank you for reading about this calendar. I hope you have a good year!

Kalvin Hartwig (Mishkwa-Desi)

Glossary

How to say the different numbers of the month:

| | |
|-----------------|------------------------------|
| 1 - bezhik | 11 - mdaaswi-shi-bezhik |
| 2 - niizh | 12 - mdaaswi-ski-niizh |
| 3 - nswi | 13 - mdaaswi-shi-nswi |
| 4 - niiwin | 14 - mdaaswi-shi-niiwin |
| 5 - naanan | 15 - mdaaswi-shi-naanan |
| 6 - ngodwaaswi | 16 - mdaaswi-shi-ngodwaaswi |
| 7 - niizhwaaswi | 17 - mdaaswi-shi-niizhwaaswi |
| 8 - nshwaaswi | 18 - mdaaswi-shi-nshwaaswi |
| 9 - zhaangswi | 19 - mdaaswi-shi-zhaangswi |
| 10 - mdaaswi | 20 - niizhtana |

Do you see the pattern?

| |
|--------------------------------|
| 21 - niizhtana-shi-bezhik |
| 22 - niizhtana-shi-niizh |
| 23 - niizhtana-shi-nswi |
| 24 - niizhtana-shi-niiwin |
| 25 - niizhtana-shi-naanan |
| 26 - niizhtana-shi-ngodwaaswi |
| 27 - niizhtana-shi-niizhwaaswi |
| 28 - niizhtana-shi-nshwaaswi |
| 29 - niizhtana-shi-zhaangswi |
| 30 - nsimtana |
| 31 - nsimtana-shi-bezhik |

Traditional Days of the Week:

Sunday = Name-giizhigat
Monday = Shkwaan-name-giizhigat
Tuesday = Niizh-giizhigat
Wednesday = Zoozep-giizhigat
Thursday = Spinganwon
Friday = Jiibaatoo-giizhigat
Saturday = Maanii-giizhigat

Alternative Days of the Week:

Sunday = Niizhwaaso Giizhigat
Monday = Ntam Giizhigat
Tuesday = Niizho Giizhigat
Wednesday = Nswo Giizhigat
Thursday = Niiwo Giizhigat
Friday = Naano Giizhigat
Saturday = Ngodwaaswo Giizhigat



Mnidoo Giizis

(Spirit Moon, January)

| Name-giizhigat | Shkwaa-name-giizhigat | Niizh-giizhigat | Zoozep-giizhigat | Spinganwan | Jiibaatoo-giizhigat | Maanii-giizhigat |
|--|--|-----------------|--|------------|---------------------|------------------|
| Mnidoohs Giizis 2013 N S N Z S J M 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 | Mko Giizis 2014 N S N Z S J M 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 | | Shki Dibik Giizis Niimkodaading Giizhigat (New Year's Day) | 1 | 2 | 3 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| | MLK Giizhigat (Martin Luther King, Jr. Day) | | | | | |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | |



Gchi-miigwech Gzhe-Manidoo kina gegoo
gemiishiyaang miinwaa ngoding giizhigag giizis
gii-biinaabid. Gchi-miigwech gii-miishiyaang iw sa
bimaadziwin wiidookwishnaang ji-namaayang
gewek ji bimoseyaang.



Thank you Creator for everything that you give us.
Thank you Creator for the sun gazing yet again
upon us. Thank you for the life you have given us,
help us to pray, so that we may walk a road that is
straight.



Mko Giizis

(Bear Moon, February)

| Name-giizhigat | Shkwaa-name-giizhigat | Niizh-giizhigat | Zoozep-giizhigat | Spinganwan | Jiibaatoo-giizhigat | Maanii-giizhigat |
|--|---|-----------------|------------------|------------|---|------------------|
| Mnidoo Giizis 2014 S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 | Ziisbaakdoke Giizis 2014 S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 | | | | | 1 |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Kokjiish Giizhigat (Groundhog Day) | | | | | | |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| | | | | | Zaagidwin Giizhigat (Valentine's Day) | |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| | | | | | | |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | |



Ntam
Dibik
Giizis



Moosh-
kine
Aapkizi
Dibik
Giizis



Shk-
waach
Dibik
Giizis



Ngoding mewnzha, Anishinaabeg, ko gii-zisbaakdokewag. Wiiba gii-majtaawag aapitangizid Ziisbaakdoke-giizis. Memtigowaaki gii-zhaawag wii-zhigo'igewad Ninaatigoon. Gii boodwewag memtigowaaki. Gchi-kikoon giigoonaawaan wii-mnozmowad ziisbaakdaaboo. Nooj gegoo gii-aabjitoon-aawaa maanda ziiwaagmide, mshkiki ziibaakwad miinwaa menowaagmig.

Once long ago, Anishnaabeg made maple sugar. They started early, halfway through the sugaring moon. They went into the woods to tap the maple trees. They built a fire in the bush. They hung a big kettle to cook the maple sap. They made all sorts of things from this syrup – medicine, sugar, and drinks that taste good.

Month Divisions and Anishinaabe Week:

1 week = ngo-name-giizhik
2 weeks = niizh-name-giizhik
3 weeks = nso-name-giizhik

last week = gaa bi misek
next week = ge ni misek
See you next week! = Baamaa-pii ge ni misek!

maadigiza

Moon Cycles:
Shki Dibik Giizis (New Moon)



Ntam Dibik Giizis (First Moon)



Mooshkine Aapkizi Dibik Giizis (Full Moon)



Shkwaach Dibik Giizis (Last Moon)



Alternative Way of Saying Moon Cycles:
beginning of the month (or beginning of new moon)

aabtoo-giza

middle of the month (or half moon)

shkwaagiza

end of the month (or nearing full moon)

mooshkne-aapkiza

(it is a) full moon



today = nangwa
tomorrow = waabang
2 days from now = was-waabang
3 days from now = gchi-was-waabang

yesterday = jiinaagwa
2 days ago = was-nangwa
3 days ago = gchi-was-nangwa

Ziisbaakdoke Giizis

(Maple Sugar Moon, March)

| Name-giizhigat | Shkwaa-name-giizhigat | Niizh-giizhigat | Zoozep-giizhigat | Spinganwan | Jiibaatoo-giizhigat | Maanii-giizhigat |
|---|--|-----------------|------------------|------------|---|---|
| Mko Giizis 2014 N S N Z S J M 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 | Namebin Giizis 2014 N S N Z S J M 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 | | | | | 1  Shki Dibik Giizis |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8  Ntam Dibik Giizis |
| 9 Maadse Gibeyiing Giizhigat (Daylight Saving Time Begins) | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|  Moosh-kine Aapkizi Dibik Giizis | 16 Kchi Twaa Pedii Giizhigat (St. Patrick's Day) | 17 | 18 | 19 | 20 Ntam Mnookmik (First Day of Spring) | 21 22 |
|  Shk-waach Dibik Giizis | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 29 |
|  Shki Dibik Giizis | 30 | 31 | | | | |



Gchi mewnzha ngii-wiidamaago gii zaagid. Mii go pane akiing yaat. Ooh wa Gzhe-Manidoo. Pane miingoing oma mino-bimaadiziwin. Gii miengomi nowii mashkwaak zaagidowin. Pane ngii miigwechiwendam gaa mingowa oma mino-nimaadiziwin. *Pane gii-gchi-miigwechiwendam.

I was told long ago, that he loves me. That he is always here on Earth. On, this Great Spirit. We have always been given this Good Life. He also gave us his strong and devoted love. I have always been thankful for what I have been given, especially this Good Life. I am always so thankful.



Namebin Giizis

(Sucker Moon, April)

| Name-giizhigat | Shkwaa-name-giizhigat | Niizh-giizhigat | Zoozep-giizhigat | Spinganwan | Jiibaatoo-giizhigat | Maanii-giizhigat |
|---|---|--|------------------|---|---------------------|---|
| | | 1 Gigiibaasingge Giizhigat (April Fool's Day) | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6  Ntam Dibik Giizis | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14  Moosh- kine Aapkizi Dibik Giizis | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21  Shk- waach Dibik Giizis | 22 Aki Giizhigat (Earth Day) | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28  Shki Dibik Giizis | 29 | 30 | Ziisbaakdoke Giizis 2014 N S N Z S J M 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 | | Waawaaskone Giizis 2014 N S N Z S J M 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 |



Waabanong – East
Zhaawanong – South
Epingiishimok – West
Giiwednong – North
Bboon – Winter
Niibin – Summer
Minookimi/Ziigwan – Spring
Dagwaagi – Fall



Waawaaskoone Giizis

(Flower Moon, May)

| Name-giizhigat | Shkwaa-name-giizhigat | Niizh-giizhigat | Zoozep-giizhigat | Spinganwan | Jiibaatoo-giizhigat | Maanii-giizhigat | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----------------------|-----------------|------------------|------------|---------------------|--|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|--|--|--|--|---|---------------------|--|--|--|--|--|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|--|--|--|--|--|--|---|---|---|
| <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="7">Namebin Giizis 2014</th> </tr> <tr> <th>N</th><th>S</th><th>N</th><th>Z</th><th>S</th><th>J</th><th>M</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td> </tr> <tr> <td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td> </tr> <tr> <td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td> </tr> <tr> <td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td> </tr> <tr> <td>29</td><td>30</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </tbody> </table> | Namebin Giizis 2014 | | | | | | | N | S | N | Z | S | J | M | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | | | | | <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="7">Ode'min Giizis 2014</th> </tr> <tr> <th>N</th><th>S</th><th>N</th><th>Z</th><th>S</th><th>J</th><th>M</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td> </tr> <tr> <td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td> </tr> <tr> <td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td> </tr> <tr> <td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td> </tr> <tr> <td>29</td><td>30</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </tbody> </table> | Ode'min Giizis 2014 | | | | | | | N | S | N | Z | S | J | M | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | | | | | | | 1 | 2 | 3 |
| Namebin Giizis 2014 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| N | S | N | Z | S | J | M | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ode'min Giizis 2014 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| N | S | N | Z | S | J | M | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Gashi Giizhigat (Mother's Day) | | | | | | Zhimaagnishii Giizhigat (Armed Forces Day) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ngokaan Giizhigat (Memorial Day) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |



Niizhwaaswi Mishoomisag Gchitwaa – Kinoomaadwinan Bezhik – Nibwaakaawin (Wisdom)



Wii-naagdoowenmiing gaa-bi-kinoomaa-gooyiing mii-maandaaabideg waakendaming. We must take care of our teachings, as they were taught to us.



Ode'imin Giizis

(Strawberry Moon, June)

| Name-giizhigat | Shkwaa-name-giizhigat | Niizh-giizhigat | Zoozep-giizhigat | Spinganwan | Jiibaatoo-giizhigat | Maanii-giizhigat |
|----------------------------------|-----------------------|-----------------|------------------|--|---|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 |  Ntam Dibik Giizis | 5 | 6 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |  Moosh-kine Aapkiizi Dibik Giizis | 13 |
| 15 | 16 | 17 | 18 |  Shk-waach Dibik Giizis | 19 | 20 |
| Noos Giizhigat (Father's Day) | | | | | | Ntam Niibin (First Day of Summer) |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |  Shki Dibik Giizis | 27 |
| 29 | 30 | | | | Waawaaskone Giizis 2014 N S N Z S J M 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 | Miin Giizis 2014 N S N Z S J M 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 |



Niizhwaaswi Mishoomisag
Gchitwaa Kinoomaadwinan
Niizh – Zaagidwin (Love)
Wii-kendamiing zaagidwin,
mii maanda gezhi-kendamiing
nibwaakaawin. For us to know
“Love” is to know Wisdom.



Miin Giizis

(Blueberry Moon, July)

| Name-giizhigat | Shkwaan-name-giizhigat | Niizh-giizhigat | Zoozep-giizhigat | Spinganwan | Jiibaatoo-giizhigat | Maanii-giizhigat |
|---|------------------------|--|------------------|------------|--|---|
| | | 1 Zhaaganaash-kiing Giizhigat (Canada Day) | 2 | 3 | 4 Kchi Mookimaan Giizhigat (American Independence Day) | 5 |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 13 Moosh-kine Aapkizi Dibik Giizis | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 Shk-waach Dibik Giizis | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 Shki Dibik Giizis | 28 | 29 | 30 | 31 | Ode'min Giizis 2014 N S N Z S J M 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 | Manoomin Giizis 2014 S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 |



Niizhwaaswi Mishoomisag Gchitwaa Kinoomaadwinan
Nswi – Minaadendmowin (Respect)
Wii-kendmiing kina gaazhichgaadek miinwaa kina etek
maampii gidkamik ezhi-gchitoowendaagwak. Here on this
earth we must know the sacredness of Creation.

Manoomin Giizis

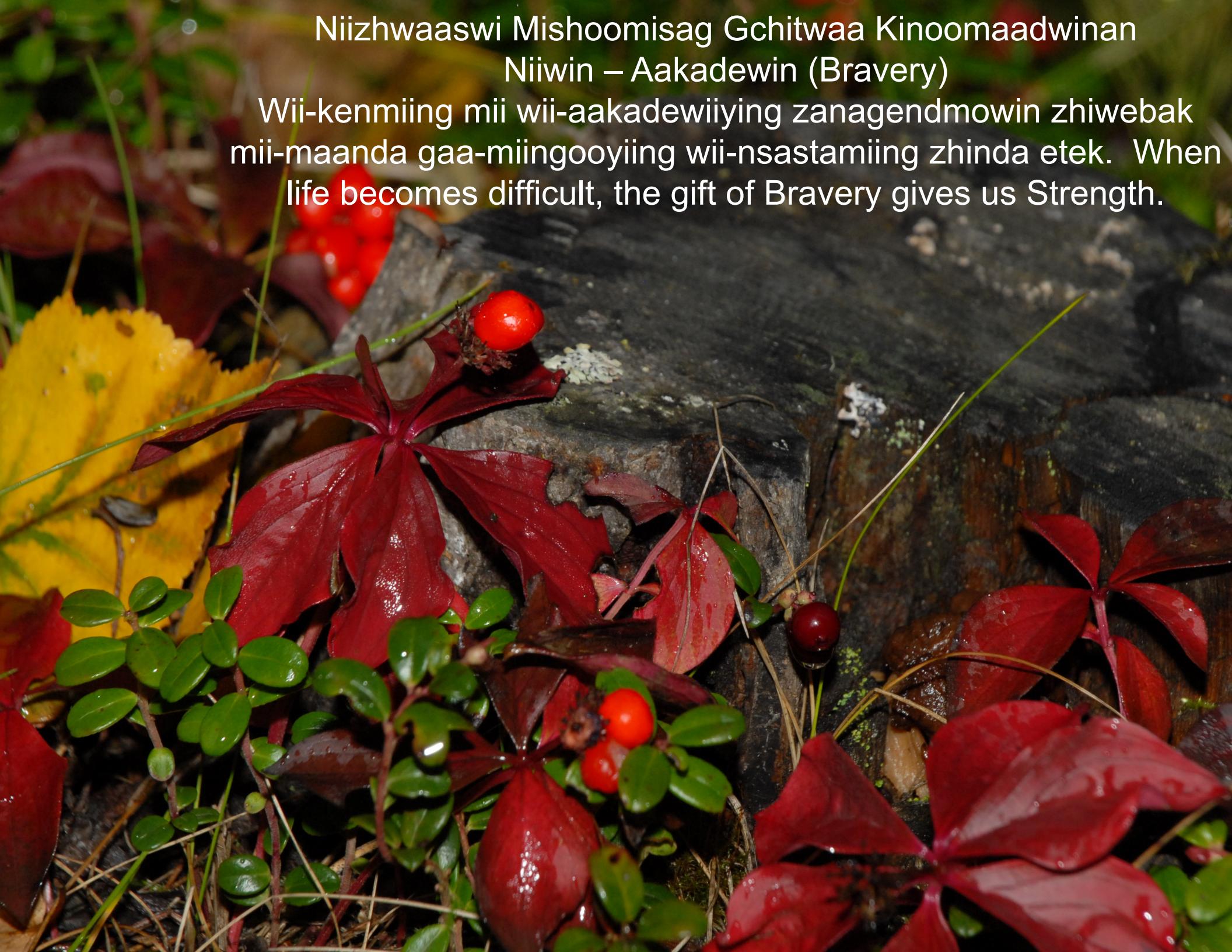
(Grain Moon, August)

| Name-giizhigat | Shkwaan-name-giizhigat | Niizh-giizhigat | Zoozep-giizhigat | Spinganwan | Jiibaatoo-giizhigat | Maanii-giizhigat | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|-----------------|------------------|------------|--|--|--|--|--|--|--|--|---|---|---|---|---|---|---|--|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|--|-----------------------|--|--|--|--|--|--|---|---|---|---|---|---|---|--|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|--|
| | | | | | 1 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  Ntam Dibik Giizis 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 Anishinaabe Giizhigat (Day of the World's Indigenous Peoples) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  Moosh-kine Apkizei Dibik Giizis 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  Shkwaaach Dibik Giizis 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 |  Shki Dibik Giizis 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | | | | <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td colspan="7">Miin Giizis 2014</td></tr> <tr><td>N</td><td>S</td><td>N</td><td>Z</td><td>S</td><td>J</td><td>M</td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> <tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td></tr> <tr><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td></tr> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td></tr> <tr><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td></tr> </table> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td colspan="7">Waabagaan Giizis 2014</td></tr> <tr><td>N</td><td>S</td><td>N</td><td>Z</td><td>S</td><td>J</td><td>M</td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> <tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td></tr> <tr><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td></tr> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td></tr> <tr><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td></tr> </table> | Miin Giizis 2014 | | | | | | | N | S | N | Z | S | J | M | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | | Waabagaan Giizis 2014 | | | | | | | N | S | N | Z | S | J | M | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | |
| Miin Giizis 2014 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| N | S | N | Z | S | J | M | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Waabagaan Giizis 2014 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| N | S | N | Z | S | J | M | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Niizhwaaswi Mishoomisag Gchitwaa Kinoomaadwinan

Niiwin – Aakadewin (Bravery)

Wii-kenmiing mii wii-aakadewiiying zanagendmowin zhiwebak
mii-maanda gaa-miingooyiing wii-nsastamiing zhinda etek. When
life becomes difficult, the gift of Bravery gives us Strength.



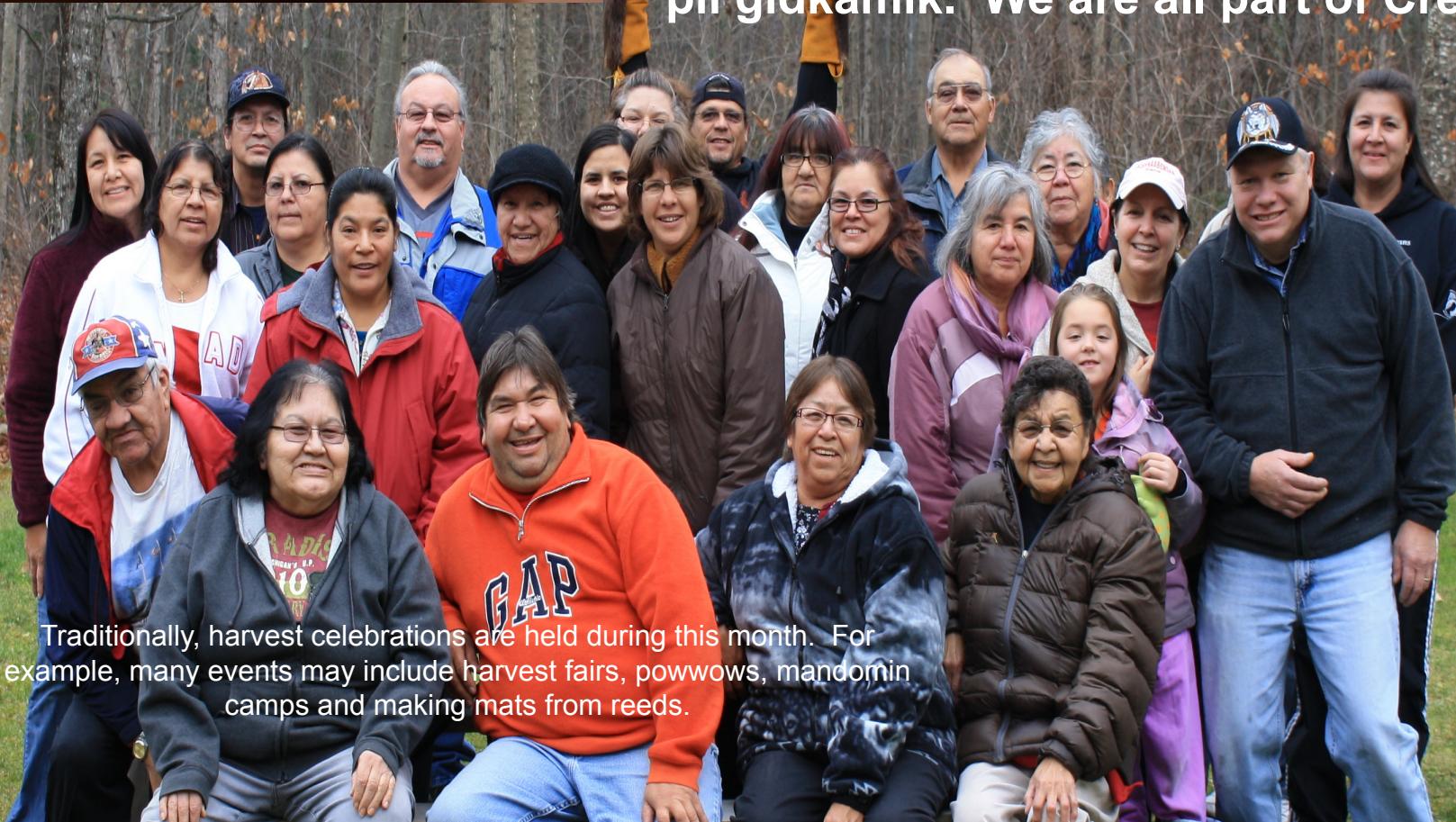
Waabagaa Giizis

(Leaves-Turning-Color Moon, September)

| Name-giizhigat | Shkwaa-name-giizhigat | Niizh-giizhigat | Zoozep-giizhigat | Spinganwan | Jiibaatoo-giizhigat | Maanii-giizhigat | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|--|------------------|------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|--|--|--|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|--|--|--|--|----|----|--|--|--|--|--|----|----|--|--|--|--|--|----|----|
| | 1  Ntam Dibik Giizis | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Nokii Giizhigat (Labor Day) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 Nokoomisak/ Mishoomisak Giizhigat (Grandparents Day, Sault Tribe Federally Recognized (1972)) | 8  Moosh-kine Aapkizi Dibik Giizis | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14  Shk-waach Dibik Giizis | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | 22 | 23  Shki Dibik Giizis | 24 | 25 | 26 | 27 Anishinaabe Giizhigat (National American Indian Day) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | 29 | 30 | | | Manoomin Giizis 2014 <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td>N</td><td>S</td><td>N</td><td>Z</td><td>S</td><td>J</td><td>M</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td></tr> <tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td></tr> <tr><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>26</td><td>27</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>28</td><td>29</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>30</td><td>31</td></tr> </table> | | N | S | N | Z | S | J | M | | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | | | | | 26 | 27 | | | | | | 28 | 29 | | | | | | 30 | 31 |
| N | S | N | Z | S | J | M | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | 1 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | 26 | 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | 28 | 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | 30 | 31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | Binaakwii Giizis 2014 <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td>N</td><td>S</td><td>N</td><td>Z</td><td>S</td><td>J</td><td>M</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td></tr> <tr><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td></tr> <tr><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td></tr> </table> | | N | S | N | Z | S | J | M | | | | | | 1 | 2 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| N | S | N | Z | S | J | M | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | 1 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |



**Niizhwaaswi Mishoomisag Gchitwaa Kinoomaadwinan
Naanan – Dibadendizwin (Humility)
Wii-kenmiing kina enchiyyiing dibendaagziyiing maam-
pii gidkamik. We are all part of Creation.**



Traditionally, harvest celebrations are held during this month. For example, many events may include harvest fairs, powwows, mandomin camps and making mats from reeds.

Binaakwii Giizis

(Falling Leaves Moon, October)

| Name-giizhigat | Shkwaan-name-giizhigat | Niizh-giizhigat | Zoozep-giizhigat | Spinganwan | Jiibaatoo-giizhigat | Maanii-giizhigat | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|-----------------|--|--|---------------------|------------------|--|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|--|--|--|--|-------------------------|--|--|--|--|--|--|---|---|---|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|--|--|--|--|--|----|---|---|---|---|---|
| <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="7">Waabagaan Giizis 2014</th> </tr> <tr> <th>N</th><th>S</th><th>N</th><th>Z</th><th>S</th><th>J</th><th>M</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td></td> </tr> <tr> <td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td> </tr> <tr> <td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td> </tr> <tr> <td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td> </tr> <tr> <td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </tbody> </table> | Waabagaan Giizis 2014 | | | | | | | N | S | N | Z | S | J | M | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | | | | <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="7">Mishka'odin Giizis 2014</th> </tr> <tr> <th>N</th><th>S</th><th>N</th><th>Z</th><th>S</th><th>J</th><th>M</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td> </tr> <tr> <td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td> </tr> <tr> <td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td> </tr> <tr> <td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td> </tr> <tr> <td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>30</td> </tr> </tbody> </table> | Mishka'odin Giizis 2014 | | | | | | | N | S | N | Z | S | J | M | | | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | | | | | | 30 |  Ntam Dibik Giizis | 1 | 2 | 3 | 4 |
| Waabagaan Giizis 2014 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| N | S | N | Z | S | J | M | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | 29 | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Mishka'odin Giizis 2014 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| N | S | N | Z | S | J | M | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | 6 | 7 |  Moosh- kine Aapkizi Dibik Giizis | 8 | 9 | 10 | 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Miigwech Giizhigat (Canada Thanksgiving Day), Anishinaabe Giizhigat (Native American Day) | 13 | 14 |  Shk- waach Dibik Giizis | 15 | 16 | 17 | 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | 20 | 21 | 22 |  Shki Dibik Giizis | 23 | 24 | 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | 27 | 28 | 29 |  Ntam Dibik Giizis | 30 | 31 | Tasenhwang Giizhigat (Halloween) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |



Niizhwaaswi Mishoomisag Gchitwaa Kinoomaadwinan
Ngodwaaswi – Giwekwaadiziwin (Honesty)
Wii-kenmiing pii gegoo zhiwebag gwek wii-wiindamaadziyiing.
When something good happens, we need to recognize it.



Traditionally, jiibay wiisining (spirit feast) is held during the last Saturday of October or the first Saturday of November. This is a feast held to eat with loved ones/ancestors who have passed on.

Mishka'odin Giizis

(Frozen Moon, November)

| Name-giizhigat | Shkwaan-name-giizhigat | Niizh-giizhigat | Zoozep-giizhigat | Spinganwan | Jiibaatoo-giizhigat | Maanii-giizhigat |
|--|---|--|------------------|--|--|------------------|
| Bnaakwii Giizis 2014 N S N Z S J M 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 | Mnidoonhs Giizis 2014 N S N Z S J M 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 | | | | | 1 |
| 2 Maadse Jinaa Giizhigat (Daylight Saving Time Ends) | 3 | 4 Kchi Mookimani Bezhaakbiige Giizhigat American Election Day | 5 | 6  Moosh- kine Aapkizi Dibik Giizis | 7 | 8 |
| 9 | 10 | 11 Zhimaaganishii Giizhigat (Veteran's Day / JK Lumsden Day) | 12 | 13  Shk- waach Dibik Giizis | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21  Shki Dibik Giizis | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 Miigwech Giizhigat (Thanksgiving Day) | 28  Ntam Dibik Giizis | 29 |
| 30 | | | | | | |



Niizhwaaswi Mishoomisag Gchitwaa
Kinoomaadwinan
Niizhwaaswi – Debwewin (Truth)
Debwewin kina wii-kenmiing.
Truth is to live by the Seven
Grandfather Teachings.

Mnidooonhs Giizis

(Little Spirit Moon, December)

| Name-giizhigat | Shkwaa-name-giizhigat | Niizh-giizhigat | Zoozep-giizhigat | Spinganwan | Jiibaatoo-giizhigat | Maanii-giizhigat |
|----------------|-----------------------|-----------------|--|----------------------------------|-------------------------|----------------------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| | | | Naaknigewinan Giizhigat (Human Rights Day) | | | |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| | | | | Niibaanamaang (Christmas Day) | Boxing Day | |
| 28 | 29 | 30 | 31 | | Mishka'odin Giizis 2014 | Mnidoo Giizis 2015 |
| | | | | | N S N Z S J M | N S N Z S J M |
| | | | | | 1 | 1 2 3 |
| | | | | | 2 3 4 5 6 7 8 | 4 5 6 7 8 9 10 |
| | | | | | 9 10 11 12 13 14 15 | 11 12 13 14 15 16 17 |
| | | | | | 16 17 18 19 20 21 22 | 18 19 20 21 22 23 24 |
| | | | | | 23 24 25 26 27 28 29 | 25 26 27 28 29 30 31 |
| | | | | | 30 | |

Nimkodaading
Jingtamok
(New Year's Eve
Powwow)

Acknowledgements

Funding for this calendar made in part by the Administration for Native Americans (ANA). Written by Kalvin Hartwig while volunteering at Endangered Language Alliance in New York, New York. Edited by Cheryl Bernier, Leonard Kimewon, Phyllis Kimewon, Theresa Lewis, Colleen St. Onge, Cecil Pavlat and Doreen Peltier. Photos and monthly messages provided by Sault Tribe.

